



*Gesegnete Weihnachten  
und ein  
gesundes neues Jahr*



## DIE HOFFNUNG

Wenn ich einmal nicht mehr weiß,  
wie es weiter geht  
und denke, dass mich niemand  
so richtig versteht,  
wenn ich mir selber mit meiner  
Angst viel Kummer bereite,  
dann stellst Du dich still  
an meine Seite.  
Wartest geduldig bis ich Dich  
endlich sehe und schnell einen  
Schritt in deine Richtung gehe.  
Ich nehme deine Hand, denn mir  
ist klar, wie hilflos und verloren  
ich ohne Dich war.  
Jetzt geht es mir besser,  
denn wie oft hast Du mich  
schon gelehrt, dass alles was  
zuvor sinnlos schien,  
sich für mich zum Guten kehrt.  
Ob Du groß bist oder manchmal  
auch nur ganz klein,  
für Dich soll immer ein Platz  
in meinem Herzen sein!

Danke für Dich,  
HOFFNUNG!

## Allerheiligen auch auf dem Soldatenfriedhof

Am 31. Oktober ließen es sich rund 30 Kinder aus unserem Ort nicht nehmen, den Gefallenen am Soldatenfriedhof Thörl-Maglern mit selbstgebundenen Blumensträußchen ihre Ehre zu erweisen. Unter Einhaltung der gebotenen Covid-Schutzmaßnahmen wurden die Sträußchen samt einer Kerze auf die einzelnen Gräber verteilt.

Stimmungsvoll erleuchteten dann am Abend von Allerheiligen 179 Kerzen die Gräber der im Ersten Weltkrieg Gefallenen Soldaten.

**Ein herzliches Dankeschön allen Beteiligten!**



## **STERNSINGEN 2021 - aber sicher!** **MIT ABSTAND den Segen bringen**



Liebe Schwestern und Brüder!

Mit Corona hat eine neue Lebensrealität Einzug gehalten bei uns und in vielen anderen Ländern. Sie ist geprägt von Rücksicht aufeinander und Abstand voneinander, vom Einhalten vieler Regeln und vom Durchhalten, auch wenn manches schwerfällt. Die Regeln sind von Bundesland zu Bundesland und von Bistum zu Bistum unterschiedlich.

In unserer Pfarre wird jedes Jahr Großartiges geleistet, um die Durchführung der Sternsingeraktion zu ermöglichen.

Aus heutiger Sicht, die Sternsingeraktion 2021 durchzuführen und dabei die Gesundheit sowie Sicherheit aller Beteiligten zu gewährleisten sehr kompliziert ist, hat unser Pfarrgemeinderat mit Herrn Pfarrer beschlossen, aus Sicherheitsgründen, die Sternsingeraktion diesmal anders zu machen:

- **Spätestens am 3. Jänner 2021 finden Sie einen Briefumschlag in Ihrem Briefkasten**
- **Im Briefumschlag ist ein Brief; ein Erlagschein; ein "Sternsinger-Segen"-Türaufkleber**
- **Wir bitten um Ihre Spende und Ihre Unterstützung für das Sternsingerprojekt 2021, für Menschen in Süd-Indien**

Vielen herzlichen Dank für Ihre Hilfe und Unterstützung, im Namen der Menschen in Afrika, Asien und Lateinamerika, die mit den Spenden-Projekten jedes Jahr unterstützt werden.

**Herzliche Einladung zur Sternsingermesse am Mittwoch, 6. Jänner 2021, um 11 Uhr in der Pfarrkirche in Thörl-Maglern!**

*Gesundheit und Freude im neuen Jahr  
wünschen Euch von Herzen  
Caspar, Melchior und Balthasar*

## **Liebe Schwestern und Brüder in Thörl-Maglern!**



**Wort  
des  
Pfarrers**

*Alle Menschen verspüren eine tiefe Sehnsucht, ein unstillbares Verlangen nach Leben und Liebe. Menschen, die ihren Glauben verloren haben, versprühen diese Sehnsucht vielleicht noch mehr - und leiden darunter. Sie sehnen sich nach Sinn - und suchen ihn in Zerstreuung, Vergnügen, Gewinn und Erfolg - um jeden Preis.*

*Und dennoch sendet Gott seinen Engel diesen Menschen, ihnen eine große Freude zu verkünden. **Es gibt Gott, mehr noch: Er ist hier, mitten unter uns!!!** Es gibt einen Sinn, es gibt ein Leben ohne Ende und es gibt jemand, der uns liebt und der es mehr als alle und alles verdient hat, von uns geliebt zu werden!*

*Das ist die Botschaft des Engels.*

*Die Weihnacht vor zweitausendeinundzwanzig Jahren ist vergangen. Das Lied der Engel ist verklungen und der Glanz der Krippe verblasste schon im nächsten Morgenrauen.*

*Jetzt ist es an uns, zum Engel zu werden.*

*Denken sie nicht in erster Linie daran, zu teilen und zu spenden und Lebensmittel zu verteilen und Kirchensteuern zu zahlen. Die Menschen, die ihren Glauben verloren haben, können ihren Hunger damit nicht stillen. Sie versuchen es ständig - da sollten wir nicht ins gleiche Horn stoßen.*

*Nein, zum Engel werden wir, wenn wir das Lied der Weihnacht aufnehmen: **Es gibt Gott, mehr noch:***

***Er ist hier, mitten unter uns!!!***

*Liebe Schwestern und Brüder, werden Sie ein Engel, der Erlösung bringt. Reden sie davon, nicht nur an Weihnachten. Erzählen Sie ihren Kindern von ihrem Glauben und geben Sie ihnen damit ein größeres Geschenk als alles Andere, was Sie für Geld kaufen können.*

*Bringen Sie Licht und **HOFFNUNG** in diese Welt, in dem sie Gott verschenken. Reden sie davon, und wenn Ihnen die Worte fehlen, dann singen Sie! Beten Sie! Seien Sie ein Engel - diese Welt braucht Sie mehr als alles Andere!*

***Mit diesen Gedanken wünsche ich Ihnen allen eine ruhige und fruchtbare Adventszeit, gesegnete Weihnachtsfeiertage und ein friedvolles, gesundes neues Jahr 2021!***

**Ihr Pfarrer Tivadar (Theodor) Jasura**

**GABRIELE  
und  
HUBERT KOLLER**



Badstubenweg 90 - 9500 Villach



9602 THÖRL-MAGLERN 81  
[www.lackner-elektro.at](http://www.lackner-elektro.at)

**Gasthof-Pension  
Neuwirth**

Gasthof-Pension Neuwirth  
Inhaber: Familie Galle  
Unterthörl 19  
A-9602 Thörl-Maglern



Tel. und Fax: 0043 (0)4255/8232

## Backen mit Michi - Nervenkekse von Hildegard von Bingen

1kg Dinkelmehl - 4 gestr. Teelöffel Backpulver  
4 Eier - 40dkg Zucker  
Schale einer unbehandelten Zitrone  
50dkg Butter -  
50 bis 80g Gewürzmischung  
20 dkg geriebene Mandeln  
Gewürzmischung: 45g Muskatpulver, 45g Zimtpulver,  
10g Nelkenpulver  
Einen feinen Teig herstellen, Teig eine Stunde im  
Kühlschrank rasten lassen - Messerrücken dick ausrollen  
u. ausstechen - 8 bis 12 Minuten bei 180 Grad backen!



"GUTES GELINGEN"

## Firmvorbereitung - Firmunterricht 2020/2021

### Anmeldung für:

Arnoldstein, Thörl-Maglern, Pöckau-Lind u. Seltshach

### WER?

Alle Firmkandidaten/innen, die sich firmen lassen wollen, aber sich immer noch nicht angemeldet haben, weil sie nicht in Arnoldstein in die Mittelschule gehen - bitte dringend melden!

### WO?

Im Pfarrhof Arnoldstein, Klosterweg 3, 9601 Arnoldstein oder Herrn Pfarrer anrufen.

Telefon: 04255/2535 oder 0676/87728693

### Mitzunehmen sind:

Taufschein, alle Daten - Eltern: Geburtsdatum, Tel.-Nr., Adresse, Religionsbekenntnis  
**WICHTIG!** Firmpate MUSS Römisch-Katholisch sein und NICHT aus der Kirche ausgetreten!

*Wir freuen uns auf DICH!!! Dein Firmteam*

### Liebe „MITTEN IM LEBEN“-Teilnehmerinnen und alle Interessierte!

Eine kleine Gedächtnisübung zur Entspannung: Streichen Sie im Rätsel die nebenan aufgelisteten Wörter durch; sie können in allen Richtungen zu lesen sein. Die übrigen Buchstaben ergeben was Würziges.

**Viel Spaß und bleibt gesund!**

*Lachen ist gesund*



**Beim Optiker:**

"Guten Tag, ich brauche eine Brille." -

"Kurzichtig oder weitsichtig?" -

"Ganz egal. Hauptsache durchsichtig."

**Zum Geburtstag**  
Gottes Segen

**Geburtstage**  
Okt. und Nov. 2020

Herr **BRUNO TAURER**

**80 Jahre** - Unterthörl

Gesundheit und Gottes Segen

zum Geburtstag

wünscht die Pfarrgemeinde!



### TAUFE



**Ciara Trink**

getauft am 3. Oktober 2020

**Amelie Egger**

getauft am 10. Oktober 2020

**Can Alexander** und

**Arthur Aras Nowak**

getauft am 18. Oktober 2020

**Manuel Krautzer**

getauft am 24. Oktober 2020

### Die Verstorbenen aus unserer Pfarrgemeinde



Frau **MARGARETHE PIPP**

94 Jahre, Villach

verst. am 12. Oktober 2020

Herr **REINHOLD GRILZ**

52 Jahre, Riegersdorf

verst. am 11. November 2020

G E W U E R Z N E L K E N N

U S C H O K O L A D E E R N

B E S U I T A L U K E P S R

F R U E C H T E P U N S C H

M A N D A R I N E G E R B R

L E B K U C H E N A T W U R

S T ♥ S A N I E W H E U L G

U E L L I N A V E G N A R O

E R K N E G N A T S T M I Z

E S S E U N R E F F E F P R

A U T ♥ L E F P E A T A R B

FRUECHTEPUNSCH

GEWUERZNELKEN



LEBKUCHEN

BRATAEPFEL

GLUEHWEIN

VANILLE

ORANGE

MANDARINE

SCHOKOLADE

ZIMTSTANGEN

SPEKULATIUS

PFEFFERNUESSE

**Andrea's Backstube**  
Heilmaier Andrea

A-9602 Thörl-Maglern  
Oberthörl 10

Auf Vorbestellung  
Tel.: 0664 / 530 82 52



**PERMES**  
Ihr Reisebüro & Busunternehmen

9601 Arnoldstein, Gemeindeplatz 4 www.permes-reisen.at  
Tel. 04255 20195 oder 0664 1982630, Email: info@permes-reisen.at

Blumen GmbH.  
**Nutschnig**



Mo - Fr durchgehend geöffnet, Sa 8 - 12 Uhr  
9601 Arnoldstein, Marktstr. 6, Tel. 04255/2898

# Gottesdienste, Feste, Feiern, Aktivitäten u. Spiritualität in den Monaten Dez. 2020 u. Jän. 2021

## Sonntag, 6. Dezember (2. Adventssonntag)

11.00 Uhr: HEILIGE MESSE + **Johann Galle**  
+ **Herbert Namar** und Angehörige  
*Ew. Licht* für + **Johann Galle** u. für + **Herbert Namar**

## Dienstag, 8. Dezember - MARIÄ EMPFÄNGNIS

08.30 Uhr: HEILIGE MESSE für + **Josef Zelloth**

## Sonntag, 13. Dezember (3. Adventssonntag)

06.30 Uhr: **RORATE** - Heilige Messe für  
+ **Angela** und **Theo Rabitsch**  
+ **Josef Jernej**

*Ew. Licht* für + **Angela Rabitsch** + **Maximilian Rom**  
+ **Josef Jernej** und + **Josef Zelloth**

## Freitag, 18. Dezember - ANBETUNGSTAG

10.00 Uhr: HEILIGE MESSE mit Aussetzung des  
Allerheiligsten  
16.00 Uhr: EUCHARISTISCHE ANDACHT mit  
eucharistischem Segen

## Sonntag, 20. Dezember (4. Adventssonntag)

08.30 Uhr: HEILIGE MESSE + **Maximilian Rom**  
*Ewiges Licht* für + **Maximilian Rom**

## Donnerstag, 24. Dezember - HEILIGER ABENED

20.00 Uhr: CHRISTMETTE  
Ministrantendienst: *alle Ministranten!!!*

## Freitag, 25. Dezember - CHRISTTAG

08.30 Uhr: HEILIGE MESSE

## Sonntag, 27. Dezember - FEST DER HL. FAMILIE

08.30 Uhr: HL. MESSE mit *Kindersegnung*  
und *Johannes-Wein-Segnung*  
Hl. Messe für + der **Fam. Fina**  
Ministrantendienst: *Roman und Georg Lex*

## Donnerstag, 31. Dezember - SILVESTER

17.00 Uhr: Jahresschluss-DANKGOTTESDIENST  
in **Arnoldstein**

*Gottes Segen schütze euch im neuen Jahr.  
Vor Krankheit, Unglück und Gefahr.  
Weihnachten bringt Frieden in die Welt.  
Zusammenhalten und fair sein ist das, was zählt.*

## Freitag, 1. Jänner 2021 - NEUJAHR

11.00 Uhr: NEUJAHRSMESSE

## Sonntag, 3. Jänner (2. Sonntag nach Weihnachten)

11.00 Uhr: HEILIGE MESSE  
Ministrantendienst: *Jakob und Simon Tschofenig*

## Mittwoch, 6. Jänner - HEILIGE DREI KÖNIGE

11.00 Uhr: STERNSINGERMESSE

## Sonntag, 10. Jänner - TAUFE DES HERRN

08.30 Uhr: HEILIGE MESSE  
Ministrantendienst: *Roman und Georg Lex*

## Sonntag, 17. Jänner (2. Sonntag im Jahreskreis)

08.30 Uhr: HEILIGE MESSE + **Gertrud Jernej**  
Ministrantendienst: *Jakob und Simon Tschofenig*  
*Ewiges Licht* für + **Gertrud Jernej**

## Sonntag, 24. Jänner (3. Sonntag im Jahreskreis)

08.30 Uhr: HEILIGE MESSE + **Sibylle Jernej**  
Ministrantendienst: *Roman und Georg Lex*  
*Ewiges Licht* für + **Sibylle Jernej**

## Sonntag, 31. Jänner (4. Sonntag im Jahreskreis)

08.30 Uhr: HEILIGE MESSE  
Vorstellung der *Erstkommunionkinder*  
Ministrantendienst: *Jakob und Simon Tschofenig*

### Kontakt und Impressum:

**Pfarrer Theodor Jasura**

Klosterweg 3, 9601 Arnoldstein - Telefon: 04255/2535 Mobil: 0676/87728693 - [jastiv@freemail.hu](mailto:jastiv@freemail.hu)

**Diakon Oskar Pöcher**, Tel.: 0650/7110351 - [o.poecher@outlook.com](mailto:o.poecher@outlook.com) - **Elfriede Martinz**, Messnerin - Tel.: 0650/9989307

**Medieninhaber und Herausgeber:** Kath. Pfarramt 9602 Thörl-Maglern, Maglern 2 - **Druck:** Kreuzer, Pöckau 226

Homepage der Pfarre Thörl-Maglern: <http://www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/pfarre/C3248>

**Redaktionelle Verantwortung:** Heinz Fercher, Obman des PGR, Telefon: 0650/5115344 - [heinzfercher@gmx.at](mailto:heinzfercher@gmx.at) - Fotos: Pfarre (wenn nicht anders vermerkt)

Anfragen, Anregungen, Wünsche, Lob und Kritik? Was auch immer Sie mitteilen möchten - wir freuen uns darüber! Bitte an **Michi Posautz**: Tel. 0660/6553349

